



ZÁVEREČNÝ ÚČET OBCE BYSTRČANY

ZA ROK 2025

- Návrh záverečného účtu:*
- *vyvesený na úradnej tabuli obce dňa 25.05.2026*
 - *zverejnený na elektronickej úradnej tabuli obce dňa 25.05.2026*
 - *zverejnený na webovom sídle obce dňa 25.05.2026*

Záverečný účet schválený Obecným zastupiteľstvom v Bystričanoch

Dňa 26.06.2026, uznesením č. 35/2026

Záverečný účet:

- *vyvesený na úradnej tabuli obce dňa 29.06.2026*
- *zverejnený na elektronickej úradnej tabuli obce dňa 29.06.2026*
- *zverejnený na webovom sídle obce dňa 29.06.2026*

Spracovala: Ing. Ľuboslava Gogorová

Mgr. Filip Lukáč
starosta obce

Záverečný účet obce za rok 2025

OBSAH:

1. Rozpočet obce na rok 2025
2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2025
3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2025
4. Výsledok rozpočtového hospodárenia za rok 2025
5. Tvorba a použitie peňažných fondov a iných fondov podľa osobitných predpisov.
Informácia o výške výnosu z poplatku za rozvoj a jeho použití.
6. Bilancia aktív a pasív k 31.12.2025
7. Prehľad o stave a vývoji dlhu k 31.12.2025
8. Údaje o hospodárení príspevkových organizácií
9. Prehľad o poskytnutých dotáciách právnickým osobám a fyzickým osobám – podnikateľom podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z.z.
10. Údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti
11. Finančné usporiadanie finančných vzťahov voči:
 - a) zriadeným a založeným právnickým osobám
 - b) štátnemu rozpočtu
 - c) štátnym fondom
 - d) rozpočtom iných obcí
 - e) rozpočtu VÚC
12. Hodnotenie plnenia programov obce

ZÁVEREČNÝ ÚČET OBCE ZA ROK 2025

1. ROZPOČET OBCE NA ROK 2025

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2025. Zostavený bol podľa ustanovenia § 10 odsek 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2025 bol zostavený ako vyrovnaný. Bežný rozpočet bol zostavený ako prebytkový a kapitálový rozpočet ako vyrovnaný.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2025. Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom schválený dňa 6.12.2024, uznesením číslo 95/2024, s rozpočtovými zdrojmi vo výške 2 165 746 eur na strane príjmov a aj na strane výdavkov. Počas roka bol rozpočet Obce Bystričany zmenený šesťkrát a to:

- zmena č. 1 schválená	starostom obce	dňa 31.03.2025, prostriedky ŠR
- zmena č. 2 schválená	obecným zastupiteľstvom	dňa 23.06.2025, uznesením č. 34/2025
- zmena č. 3 schválená	starostom obce	dňa 30.06.2025, prostriedky ŠR
- zmena č. 4 schválená	obecným zastupiteľstvom	dňa 15.08.2025, uznesením č. 65/2025
- zmena č. 5 schválená	obecným zastupiteľstvom	dňa 12.12.2025, uznesením č. 118/2025
- zmena č. 6 schválená	starostom obce	dňa 31.12.2025, prostriedky ŠR

V súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy bol rozpočet obce zostavený v členení na:

1. bežný rozpočet /bežné príjmy a bežné výdavky/
2. kapitálový rozpočet /kapitálové príjmy a kapitálové výdavky/
3. finančné operácie /príjmové a výdavkové/.

V nasledujúcej tabuľke je prehľad rozpočtu obce k 31.12.2025:

<u>Rok 2025</u>	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene k 31.12.2025	Skutočné plnenie príjmov/čerpanie výdavkov k 31.12.2025	% plnenia príjmov/ % čerpania výdavkov
Bežné príjmy	1 917 446	2 182 721	2 180 258,51	99,89
Kapitálové príjmy	110 000	558 509	588 507,04	105,37
Príjmové finančné operácie	31 830	431 894	432 637,46	100,17
Príjmy RO-ZŠsMŠ	106 470	106 470	79 536,25	74,70
Príjmy celkom	2 165 746	3 279 594	3 280 939,26	100,04
Bežné výdavky	1 034 905	1 188 123	1 214 335,81	102,21
Kapitálové výdavky	110 000	940 686	588 227,11	62,53
Výdavkové finančné operácie	126 703	126 703	127 448,07	100,59
Výdavky RO-ZŠsMŠ	894 138	1 024 082	979 637,24	95,66
Výdavky celkom	2 165 746	3 279 594	2 909 648,23	88,72
Rozpočtové hospodárenie obce	0	0	371 291,03	x

2. ROZBOR PLNENIA PRÍJMOV ZA ROK 2025

Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočné plnenie príjmov	% plnenia príjmov k rozpočtu po zmenách
2 165 746,00	3 279 594,00	3 280 939,26	100,04

Z rozpočtovaných celkových príjmov 3 279 594,00 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 3 280 939,26 eur, čo predstavuje 100,04 % plnenie.

A) PRÍJMY OBCE

BEŽNÉ PRÍJMY

Plnenie príjmov bežného rozpočtu k 31.12.2025 je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

<i>Ekonomická klasifikácia</i>	<i>Schválený rozpočet</i>	<i>Schválený rozpočet po poslednej zmene</i>	<i>Skutočné plnenie príjmov</i>	<i>% plnenia</i>
100 DAŇOVÉ PRÍJMY	952 767	958 844	958 730,52	99,99
110 Dane z príjmov	579 923	588 959	588 958,47	100,00
120 Dane z majetku	278 444	277 354	277 294,93	99,98
130 Dane za tovary a služby	94 400	92 531	92 477,12	99,94
200 NEDAŇOVÉ PRÍJMY	257 600	313 586	313 393,21	99,94
210 Príjmy z vlastníctva majetku	126 700	128 667	128 670,16	100,00
220 Administratívne poplatky a iné poplatky	130 350	136 227	136 226,34	100,00
240 Úroky	50	900	905,89	100,65
290 Iné nedaňové príjmy	500	47 792	47 590,82	99,58
300 GRANTY A TRANSFERY	707 079	910 291	908 134,78	99,76
312 Transfery v rámci verejnej správy	52 363	126 724	126 720,96	100,00
312 Transfery zo štátneho účelového fondu	0	27	26,71	98,93
312 Transfery z rozpočtu VÚC	0	800	800,00	100,00
312 Transfery v rámci verejnej správy	654 716	782 740	780 587,11	99,72
BEŽNÉ PRÍJMY SPOLU	1 917 446	2 182 721	2 180 258,51	99,89

Z rozpočtových bežných príjmov 2 182 721 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 2 180 258,51 eur, čo predstavuje 99,89 % plnenie.

Príjmy rozpočtovej organizácie s právnou subjektivitou ZŠsMŠ, ktorých rozpočet bol 106 470 eur, v priebehu roka sa rozpočet neupravoval, skutočné príjmy 79 536,25 eur:

Názov	suma (€)
Réžie v ŠJ MŠ, ŠJ ZŠ	39 855,15
Poplatky za stravné – ŠJ MŠ, ŠJ ZŠ	27 787,48
Poplatky za krúžky	32,00
Poplatky ŠKD	3 920,00
Poplatky MŠ	5 200,00
Príjmy z dobropisov	2 741,62
SPOLU	79 536,25

Tieto príjmy eviduje základná škola ako vlastné príjmy. Príjmy rozpočtovej organizácie sú použité v plnej výške vo výdavkoch tejto organizácie.

Textová časť k rozpočtovým príjmom:

Daňové príjmy – tvoria stabilnú a významnú zložku rozpočtu obce.

Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve - najpodstatnejšou časťou bežných príjmov obce je výnos dane z príjmov fyzických osôb tzv. podielová daň zo štátneho rozpočtu, ktorá predstavuje 61 % z celkových skutočných daňových príjmov. Poukázaná bola vo výške 588 958,47 eur. V roku 2025 výška výnosu dane z príjmov bola nižšia oproti roku 2024 o 101 986,52 eur, čo predstavuje zníženie o 14,76 %.

Daň z nehnuteľnosti – v roku 2025 na počet 809 daňovníkov z rozpočtovaných 277 354 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 277 294,93 eur, čo predstavuje plnenie na 99,98%. Príjmy dane z pozemkov boli v sume 137 828,83 eur, príjmy dane zo stavieb boli v sume 138 544,93 eur a príjmy dane z bytov boli v sume 921,17 eur. Za rozpočtový rok bolo zinkasovaných 277 294,93 eur, za nedoplatky z minulých rokov 84,29 eur. K 31.12.2025 obec eviduje pohľadávky na dani z nehnuteľností v sume 139,71 eur.

Daň za psa – v roku 2025 na počet 221 daňovníkov z rozpočtovaných 2 100 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 2 054,50 eur, čo predstavuje plnenie na 97,83 %. Nedoplatky z minulých rokov evidujeme vo výške 12,00 eur. K 31.12.2025 obec eviduje pohľadávky na dani za psa vo výške 18,00 eur.

Daň za ubytovanie – v roku 2025 sme zinkasovali daň za ubytovanie v celkovej výške 3 873,00 eur, platili dva subjekty a to Termálne kúpalisko v Chalmovej a jeden súkromný objekt. Rozpočet bol stanovený vo výške 3 873 eur.

Daň za užívanie verejného priestranstva – je miestnou daňou, ktorú platí fyzická alebo právnická osoba, ktorá osobitne využíva verejné priestranstvo obce, t. j. verejnosti prístupné pozemky obce. Z rozpočtovaných 1 888 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 1 887,50 eur.

Daň za komunálne odpady – počet evidovaných poplatníkov je 776. Z rozpočtovaných 84 670 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 84 662,12 eur, čo predstavuje plnenie na 99,99 %. Za rozpočtový rok bolo zinkasovaných 83 530,52 eur, za nedoplatky z minulého roka 280,20 eur. Poplatok za skládku drobného stavebného odpadu bol počas roka 2025 zinkasovaný vo výške 1 131,60 eur. K 31.12.2025 obec eviduje pohľadávky na poplatku za komunálne odpady vo výške 268,78 eur.

Poplatok za rozvoj – obec nemá schválené VZN o miestnom poplatku za rozvoj.

Nedaňové príjmy, hlavnú časť tvoria príjmy z prenájmu.

Príjmy z prenájmu pozemkov, boli vo výške 13 787,83 eur z toho:

- ALAS Slovakia, s.r.o Bratislava /nakládka vagónov/ 11 923,65 eur
- poľovný revír /PZ Hrádok/ 24,19 eur
- poľnohospodárske pozemky /SPP distribúcia/ 1,00 eur
- poľnohospodárske pozemky /záhradkári/ 1,00 eur
- poľnohospodárske pozemky /PoľnoVtáčnik/ 841,35 eur
- pozemok pod novinový stánok 20,00 eur
- pozemok umiestnenie žumpy 6,64 eur
- prenájom hrobových miest 567,00 eur
- pozemok TJ Dynamo Bystričany 1,00 eur
- pozemok pod reklamnú tabuľu 400,00 eur
- pozemok pre Slovak parcel Service s.r.o. 1,00 eur
- pozemok pre Packeta Slovakia, s.r.o. 1,00 eur

Príjmy z prenájmu budov, boli vo výške 114 792,04 eur, z toho:

- nájomné z bytov /vrátane uhradených pohľadávok z minulého roku/ 93 553,08 eur.

K 31.12.2025 má obec 58 nájomných bytov, evidujeme pohľadávku na nájomnom za byty vo výške 245,69 eur, jedná sa o nájomné na január 2026, ktoré bolo splatné do 25.12.2025.

- nájomné z nebytových priestorov, objektov a zariadení vo výške 21 238,96 eur.

Obec Bystričany k 1.1.2023 evidovala 11 nájomných zmlúv za nebytové priestory, napríklad Slovak Telekom, a.s., Bratislava, APODEMA s.r.o, Veľké Uherce za lekáreň, spoločnosť JaMI s.r.o. za ambulanciu lekára, spoločnosť Fameke s.r.o. za objekty v areáli kúpaliska, ale aj Páleš Oslany za predajňu potravín. V nájomnom je aj prenájom kultúrnych domov, zasadacej miestnosti obecného úradu a klubu dôchodcov. Na nájomnom za nebytové priestory nedoplatky za rok 2025 neevidujeme.

Administratívne poplatky a iné poplatky a platby – skutočný výber správnych poplatkov bol vo výške 4 589,00 eur, rozpočtovaná suma 4 590 eur, čo predstavuje 99,98-% plnenie. Jedná sa napr. o poplatky za osvedčenie podpisov, osvedčovanie listín, v rámci stavebného poriadku poplatky za žiadosti o stavebné povolenia, za žiadosti o kolaudácie stavieb a pod., platby za rôzne potvrdenia a podobne.

Platby za služby – skutočný výber bol vo výške 131 637,34 eur, jedná sa o platby za poskytovanie opatrovateľskej služby, použitie domu smútku pri pohreboch, platby za stočné ako aj platby za vyhlásenie relácií v miestnom rozhlase. Významnou položkou sú platby za služby uhrádzané nájomcami nájomných bytov v obci vo výške 101 910,54 eur.

Iné nedaňové príjmy – z rozpočtovaných iných nedaňových príjmov vo výške 47 792 eur bol skutočný príjem 47 590,82 eur, čo predstavuje 99,58-% né plnenie. Medzi iné nedaňové príjmy boli rozpočtované príjmy z dobropisov, preplatky z ročného zúčtovania zdravotného poistenia, platby za vrátenie zálohových obalov, záväzkové platby pre obnovu bytových domov na ulici Osloboditeľov a nedoplatky z vyúčtovania služieb spojených s užívaním bytov.

Prijaté bežné granty a transfery

<i>Schválený rozpočet</i>	<i>Schválený rozpočet po poslednej zmene</i>	<i>Skutočné plnenie príjmov</i>	<i>% plnenia príjmov k rozpočtu po zmenách</i>
707 079	910 291,00	908 134,78	99,76

Z rozpočtovaných bežných grantov a transferov 910 291 eur bol skutočný príjem vo výške 908 134,78 eur, čo predstavuje 99,76-%né plnenie.

Obec prijala nasledovné bežné granty a transfery:

<i>P.č.</i>	<i>Poskytovateľ dotácie</i>	<i>suma v Eur</i>	<i>účel</i>
1.	Ministerstvo financií SR	21 011,44	odmeny pre originálne kompetencie
2.	ÚPSVaR Prievidza	47 525,90	deti v hmotnej núdzi – stravné, školské potreby
3.	Úrad pre územné plánovanie a výstavbu SR	2 874,94	prenesený výkon štátnej správy na stavebnom úseku
4.	Ministerstvo životného prostredia	20 563,83	projekt „Vodozádržné opatrenia v obci“
5.	Ministerstvo životného prostredia	10 787,56	projekt „Triedený zber komunálnych odpadov“
6.	Regionálny úrad škol.správy v TN	599 844,84	PV ŠS – základná škola
7.	Regionálny úrad škol.správy v TN	154 895,80	PV ŠS – materská škola
8.	Národný inštitút vzdelávania	19 308,41	projekt školy-špeciálny pedagóg
9.	Ministerstvo vnútra SR	2 784,25	PV ŠS - matričná činnosť
10.	Ministerstvo vnútra SR	578,82	PV ŠS - hlásenie pobytu občanov
11.	Ministerstvo vnútra SR	70,80	PV ŠS – register adries
12.	Ministerstvo vnútra SR	229,25	PV ŠS - starostlivosť o životné prostredie
13.	Ministerstvo vnútra SR	393,96	civilná obrana
14.	Trenčiansky samosprávny kraj	800,00	letné slávnosti
15.	Environmentálny fond	26,71	transfer za uloženie popoľčka
16.	ÚPSVaR Prievidza	540,00	osobitný príjemca prídavkov na deti
17.	ÚPSVaR Prievidza	18 548,27	podpora opatrovateľskej služby
18.	Dobrovoľná požiarna ochrana SR	7 000,00	materiálové vybavenie DHZ obce
19.	Ministerstvo vnútra SR	350,00	ubytovanie odídencov
SPOLU		908 134,78	

Prijaté granty a transfery boli účelovo určené na bežné výdavky a boli použité v súlade s ich účelom.

B) KAPITÁLOVÉ PRÍJMY

Plnenie príjmov kapitálového rozpočtu k 31.12.2025 je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

<i>Položka</i>	<i>Schválený rozpočet</i>	<i>Schválený rozpočet po poslednej zmene</i>	<i>Skutočné plnenie príjmov</i>	<i>% plnenia príjmov k rozpočtu po zmenách</i>
Príjem z predaja kapitálových aktív	110 000	110 000	140 000,00	127,27
Príjem z predaja pozemkov	0	630	630,00	100,00
Kapitálové transfery	0	154 109	154 108,06	100,00
Kapitálové transfery	0	293 770	293 768,98	100,00

Z rozpočtovaných kapitálových príjmov 558 509 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 588 507,04 eur, čo predstavuje 105,37 %-né plnenie.

Príjem z predaja kapitálových aktív: položka bola narozpočtovaná vo výške 110 000 eur, jej plnenie predstavuje sumu v celkovej výške 140 000 eur, čo bol príjem z predaja nehnuteľností v katastrálnom území Chalmová firme NELL KAPITAL s.r.o. formou verejnej obchodnej súťaže

Príjem z predaja pozemkov: položka nebola narozpočtovaná, v priebehu roka upravená na sumu 630 eur, čo predstavuje príjem z predaja pozemku registra E číslo 1302/2 v k.ú. Bystričany občanom Jozef Barta s manželkou Katarínou.

Kapitálové transfery: položka nebola narozpočtovaná, v priebehu roka upravená na sumu 154 109 eur, čo predstavuje príjem dotácie projektu „Triedený zber komunálnych odpadov v obci Bystričany“ vo výške 154 108,06 eur v rámci programu 401000 Program Slovensko prostredníctvom Ministerstva životného prostredia SR.

Kapitálové transfery: položka nebola narozpočtovaná, v priebehu roka upravená na sumu 293 770 eur, čo predstavuje príjem dotácie projektu „Vodozádržné opatrenia v obci Bystričany“ vo výške 293 768,98 eur v rámci programu 401000 Program Slovensko prostredníctvom Ministerstva životného prostredia SR.

Prijaté granty a transfery boli účelovo určené na kapitálové výdavky a boli použité v súlade s ich účelom.

C) PRÍJMOVÉ FINANČNÉ OPERÁCIE

<i>Položka</i>	<i>Schválený rozpočet</i>	<i>Schválený rozpočet po poslednej zmene</i>	<i>Skutočné plnenie príjmov</i>	<i>% plnenia príjmov k rozpočtu po zmenách</i>
Prostriedky z predchádzajúcich rokov	0	48 370	48 370,00	100,00
Prostriedky z predchádzajúcich rokov	0	11 789	11 787,27	99,99
Prostriedky z predchádzajúcich rokov	31 830	68 846	68 844,80	100,00
Prostriedky z predchádzajúcich rokov	0	1 064	1 063,48	100,00
Prevod prostriedkov z rezervného fondu	0	68 000	68 000	100,00
Prijaté finančné zábezpeky	0	0	747,03	x
Dlhodobý úver	0	233 825	233 824,88	100,00

Z rozpočtovaných príjmových finančných operácií 431 894 eur bol skutočný príjem k 31.12.2025 v sume 432 637,46 eur.

V roku 2025 boli použité:

- nevyčerpané prostriedky zo školského stravovania v sume 1 063,48 eur
- nevyčerpané prostriedky z ÚPSVaR – vrátená strava v sume 4 390,20 eur
- nevyčerpané prostriedky zo ŠR v sume 2 416,00 (školsťvo)

- nepoužitá dotácia projektu „Rekonštrukcia multifunkčného športoviska“ v sume 4 981,07 eur
- nepoužitá dotácia projektu „Detské ihrisko v obci Bystričany“ v sume 44 850,00 eur
- nepoužitá dotácia projektu „Vodozádržné opatrenia, realizácia detského ihriska, parcela 817“ v sume 3 520,00 eur

Splátky úverov vo výške 68 844,80 eur evidujeme Štátnemu fondu rozvoja bývania na obnovu bytových domov na ulici Osloboditeľov.

Finančné prostriedky rezervného fondu boli použité vo výške 68 000,00 eur na úhradu schválených výdavkov obce.

Na položku zábezpek, ktoré uhrádzajú nájomcovia obecných nájomných bytov pri pridelení bytu nie je potrebné stanoviť rozpočet, nakoľko sa jedná o cudzie prostriedky, o ktorých nerozhoduje obecné zastupiteľstvo. Prijaté prostriedky v sume 747,03 eur sú v plnej výške vrátené odchádzajúcim nájomcom pri odovzdaní bytu.

V decembri 2025 eviduje obec čerpanie úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania na obnovu bytového domu č. 752/50 na ulici Osloboditeľov vo výške 233 824,88 eur. Dodávateľom stavebných prác je firma CRONSON s.r.o.

3. ROZBOR ČERPANIA VÝDAVKOV ZA ROK 2025

<i>Schválený rozpočet</i>	<i>Schválený rozpočet po poslednej zmene</i>	<i>Skutočné čerpanie výdavkov</i>	<i>% čerpania výdavkov k rozpočtu po zmenách</i>
2 165 746	3 279 594	2 909 648,23	88,72

Z rozpočtovaných celkových výdavkov 3 279 594 eur bolo skutočne čerpané k 31.12.2025 v sume 2 909 648,23 eur, čo predstavuje 88,72 % čerpanie.

Čerpanie **výdavkov bežného rozpočtu** k 31.12.2025 je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

<i>Funkčná klasifikácia</i>	<i>Ekonomická klasifikácia</i>	<i>Schválený rozpočet</i>	<i>Schválený rozpočet po poslednej zmene</i>	<i>Skutočné čerpanie výdavkov</i>	<i>% čerpania výdavkov</i>
01.1.1	Výkonné a zákonodarné orgány	370 553	361 804	349 005,54	96,46
	610 Mzdy, platy	172 143	173 088	173 080,39	100,00
	620 Odvody do poisťovní	68 340	68 092	68 048,18	99,94
	630 Tovary a služby	117 538	105 217	93 825,15	89,17
	640 Bežné transfery	12 532	15 407	14 051,82	91,20
01.1.2	Finančná a rozpočtová oblasť	4 280	4 615	4 608,50	99,86
	630 Tovary a služby	4 280	4 615	4 608,50	99,86
01.3.3	Všeobecné služby – matričná činnosť	2 769	2 785	2 784,25	99,97
	610 Mzdy, platy	1 450	1 450	1 450,00	100,00
	620 Odvody do poisťovní	521	518	518,73	100,14
	630 Tovary a služby	790	809	807,52	99,82
	640 Bežné transfery	8	8	8,00	100,00
01.7.0	Transakcie verejného dlhu	15 732	15 732	15 771,87	100,25
	650 Splácanie úrokov	15 732	15 732	15 771,87	100,25
02.2.0	Civilná ochrana	763	949	937,91	98,83
	610 Mzdy, platy	363	394	393,96	99,99
	620 Odvody do poisťovní	100	100	88,95	88,95
	630 Tovary a služby	300	455	455,00	100,00
03.2.0	Ochrana pred požiarmi	14 000	14 000	12 042,33	86,02
	630 Tovary a služby	14 000	14 000	12 042,33	86,02

04.1.2	Všeobecno-pracovná oblasť	2 331	0	0	x
	610 Mzdy, platy	1 200	0	0	x
	620 Odvody do poisťovní	431	0	0	x
	630 Tovary a služby	700	0	0	x
04.5.1	Cestná doprava	10 000	13 711	13 155,08	95,95
	630 Tovary a služby	10 000	13 711	13 155,08	95,95
05.1.0	Nakladanie s odpadmi	84 000	88 315	94 479,21	106,98
	620 Odvody do poisťovní	0	100	8,02	8,02
	630 Tovary a služby	84 000	88 215	94 471,19	107,09
05.2.0	Nakladanie s odpadovými vodami	88 134	86 194	85 124,97	98,76
	610 Mzdy, platy	2 500	3 286	3 285,91	100,00
	620 Odvody do poisťovní	4 634	3 634	2 131,07	58,64
	630 Tovary a služby	81 000	79 274	79 707,99	100,55
05.4.0	Ochrana prírody a krajiny	0	20 565	31 569,63	153,51
	630 Tovary a služby	0	20 565	31 569,63	153,51
06.2.0	Rozvoj obcí	193 100	217 820	216 314,00	99,31
	610 Mzdy, platy	75 776	78 633	78 632,18	100,00
	620 Odvody do poisťovní	33 824	35 262	34 540,93	97,96
	630 Tovary a služby	83 000	101 627	100 845,39	99,23
	640 Bežné transfery	500	2 298	2 295,50	99,89
06.4.0	Verejné osvetlenie	23 000	23 876	23 689,06	99,22
	630 Tovary a služby	23 000	23 876	23 689,06	99,22
06.6.0	Bývanie a občianska vybavenosť	100 105	137 467	166 368,05	121,02
	630 Tovary a služby	100 105	137 467	166 368,05	121,02
08.1.0	Rekreačné a športové služby	21 900	25 460	24 571,92	96,51
	630 Tovary a služby	5 000	10 760	9 898,84	92,00
	640 Bežné transfery	16 900	14 700	14 673,08	99,82
08.2.0	Kultúrne služby	48 472	126 778	127 996,36	100,96
	620 Odvody do poisťovní	2 180	2 877	2 812,25	97,75
	630 Tovary a služby	46 292	123 901	125 184,11	101,04
08.3.0	Vysielacie služby	2 100	3 595	3 277,43	91,17
	630 Tovary a služby	2 100	3 595	3 277,43	91,17
08.4.0	Náboženské a iné spoločenské služby	7 350	2 995	2 707,94	90,42
	630 Tovary a služby	7 350	2 995	2 707,94	90,42
09.1.1	Predprimárne vzdelávanie	0	1 900	1 868,37	98,34
	630 Tovary a služby	0	1 900	1 868,37	98,34
10.2.0	Sociálne zabezpečenie-staroba	44 916	37 272	36 263,39	97,29
	610 Mzdy, platy	22 520	17 432	17 428,35	99,98
	620 Odvody do poisťovní	8 296	5 781	5 745,60	99,39
	630 Tovary a služby	8 100	8 059	7 625,06	94,62
	640 Bežné transfery	6 000	6 000	5 464,38	91,07
10.4.0	Rodina a deti	1 400	1 940	1 450,00	74,74
	630 Tovary a služby	0	540	540,00	100,00
	640 Bežné transfery	1 400	1 400	910,00	65,00
10.7.0	Sociálna pomoc občanom	0	350	350,00	100,00
	640 Bežné transfery	0	350	350,00	100,00
	Bežné výdavky obce	1 034 905	1 188 123	1 214 335,81	102,21
09	Vzdelávanie RO ZŠ s MŠ	894 138	1 024 082	979 637,24	95,66
	z toho: Základné vzdelanie	498 199	606 992	589 234,68	97,07
	Materská škola	158 387	160 240	147 766,65	92,22
	Školské stravovania	161 718	160 082	145 212,65	90,71
	Školský klub detí	30 834	32 458	35 130,67	108,23
	Dotácia na stravu z ÚPSVaR	45 000	45 000	42 984,18	95,52
	Projekt POP III.	0	19 310	19 308,41	99,99
	Bežné výdavky spolu	1 929 043	2 212 205	2 193 973,05	99,18

Z rozpočtovaných bežných výdavkov 2 212 205 eur bolo skutočne čerpané k 31.12.2025 v sume 2 193 973,05 eur, čo predstavuje 99,18 %-né plnenie.

Rozbor významných položiek bežného rozpočtu výdavkov obce

- Mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania - položka 610

Z rozpočtovaných 274 283 € bolo skutočné čerpanie k 31.12.2025 v sume 274 270,79 €, čo je 100,00 %-né čerpanie. Patria sem mzdové prostriedky zamestnancov obce, obecného úradu, matriky, opatrovateľskej služby, zamestnancov prijatých na aktivačné práce a zamestnancov údržby.

- Poistné a príspevky do poisťovní – položka 620

Z rozpočtovaných výdavkov 116 364 € bolo skutočné čerpanie k 31.12.2025 v sume 113 893,73 €, čo je 97,88 %-né čerpanie. Sú tu zahrnuté odvody zdravotného poistenia a sociálneho poistenia z vyplatených miezd zamestnancov za zamestnávateľa a príspevok do doplnkovej dôchodkovej poisťovne za zamestnávateľa.

- Tovary a služby – položka 630

Z rozpočtovaných výdavkov 741 581 € bolo skutočne čerpané k 31.12.2025 v sume 772 646,645 €, čo predstavuje čerpanie na 104,19 %. Ide o prevádzkové výdavky všetkých stredísk obce, ako sú cestovné náhrady, energie, materiál, dopravné, rutinná a štandardná údržba obecných budov, stavieb, stravovanie zamestnancov, odmeny na dohody mimo pracovného pomeru, všeobecné služby, špeciálne služby, geodetické práce, služby v oblasti rozvoja obce, revízie a ostatné tovary a služby.

Najvyššiu časť výdavkoch v tovaroch a službách predstavujú výdavky za energie: plyn, vodné, elektrina a to 152 142,53 eur a poplatok za vývoz komunálneho odpadu 87 895,68 eur. Nevynechali sme ani rôzne materiálové výdavky na údržbu zelene a verejných plôch. Taktiež sa financovali služby a materiálové výdavky spojené so skvalitňovaním vybavenosti a rozvoja verejnoprospešných zariadení, školstva, kultúry, zriaďovanie a udržiavanie parkov a detských ihrísk na verejných priestranstvách.

- Bežné transfery – položka 640

Z rozpočtovaných 40 163 € bolo skutočne čerpanie k 31.12.2025 v sume 37 752,78 € , čo predstavuje 94 %-né čerpanie.

Obec poskytuje príspevok na stravovanie dôchodcom s nižšími príjmami, za rok 2025 v sume 5 641,50 eur, pri narodení dieťaťa príspevok matkám s trvalým pobytom na území obce vo výške 70 eur na dieťa, za rok 2025 to bola suma 910 eur. Príspevok mestu Nováky bol vo výške 9 261,12 eur poskytnutý na prevádzku spoločného obecného úradu. Športovému stolnotenisovému klubu Polstrav Bystričany sme poskytli príspevok na činnosť vo výške 3 500 eur a TJ Dynamo Bystričany na činnosť futbalového klubu sme poskytli dotáciu vo výške 13 400 eur.

- Splácanie úrokov – položka 650

Rozpočtovaných 15 732 € bolo skutočné čerpanie 15 771,87 €, čo je 100,25 % čerpanie, sú to úroky za rok 2025 z poskytnutých úverov zo ŠFRB vo výške 11 776,08 eur, úrok ČSOB z úveru projektu kanalizácia vo výške 2 963,99 eur a úrok z úveru za asfaltovanie ciest vo výške 1 031,80 eur.

Čerpanie **výdavkov kapitálového rozpočtu** k 31.12.2025 je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Funkčná klasifikácia	Názov položky	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočné čerpanie výdavkov	% čerpania
01.1.1	Výkonné a zákonodarné orgány	80 000	76 423	64 596,32	84,52
	710 Obstarávanie kapitálových aktív	80 000	26 423	14 596,32	55,24
	720 Kapitálové transfery	0	50 000	50 000,00	100,00
04.5.1	Cestná doprava	0	32 680	32 657,97	99,93
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
05.1.0	Nakladanie s odpadmi	0	156 245	93 300,42	59,71
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
05.4.0	Ochrana prírody a krajiny	0	293 770	16 207,20	5,52
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
06.2.0	Rozvoj obce	30 000	77 057	76 977,33	99,90
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
06.6.0	Bývanie a občianska vybavenosť	0	281 398	281 397,87	100,00
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				

08.1.0	Rekreačné a športové služby	0	6 623	6 600,00	99,65
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
08.2.0	Kultúrne služby	0	12 200	12 200,00	100,00
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
09	Školstvo	0	4 290	4 290,00	100,00
	710 Obstarávanie kapitálových aktív				
Úhrn		110 000	940 686	588 227,11	62,53

Z rozpočtovaných kapitálových výdavkov 940 686 eur bolo skutočne čerpané k 31.12.2025 v sume 588 227,11 eur, čo predstavuje 62,53 %-né čerpanie.

01.1.1 Výkonné a zákonodarné orgány

Medzi významné položky kapitálových výdavkov patrí kúpa podielu parcely 731/66 na základe kúpnej zmluvy s vlastníkmi nehnuteľností vo výške 10 753,52 eur. Ďalej sme zabezpečili rôzne prípravné a projektové dokumentácie pre prípravu projektov, napr. zníženie energetickej náročnosti ZŠsMŠ. Kapitálový transfer vo výške 50 000 eur bol poskytnutý obecnej spoločnosti dňa 18.08.2025 na základe uznesenia obecného zastupiteľstva č. 64/2025.

04.5.1 Cestná doprava

Za projektovú dokumentáciu rekonštrukcie autobusových zastávok v Bystričanoch sme uhradili 6 343,75 eur. Ďalej tu evidujeme výdavky vo výške 25 478,88 eur za rekonštrukciu a modernizáciu miestnych komunikácií v obci, prevažne ulica Dlhá.

05.1.0 Nakladanie s odpadmi

Za rok 2025 obec eviduje kapitálové výdavky vo výške 93 300,42 eur v súvislosti s realizáciou projektu „Triedený zber komunálnych odpadov v obci Bystričany“ za technické vybavenie.

05.4.0 Ochrana prírody a krajiny

V rámci operačného programu Kvalita životného prostredia bola vypracovaná projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a taktiež aj realizačná projektová dokumentácia pre projekt „Vodozádržné opatrenia v obci Bystričany.“

06.2.0 Rozvoj obce

Spoločnosti AGS Ateliér s.r.o. sme uhradili 4 300 eur za spracovanie urbanistickej štúdie pre územný plán obce.

Obec zakúpila traktorovú kosačku značky ALKO pre údržbu verejných priestranstiev.

V priebehu roka bol zrealizovaný projekt výstavby detského ihriska v celkovej cene 49 848 eur z dotácie Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, dotácia bola zameraná na podporu plnenia funkcií rodiny. Dodávateľom bola spoločnosť Športové stavby s.r.o. Trenčín.

Za projekt „Vodozádržné opatrenia, realizácia detského ihriska“ sme zaradili do majetku stavbu na parcele 817 v hodnote 6 643 eur, s poskytnutou dotáciou vo výške 3 520 eur z Ministerstva financií SR.

06.6.0 Bývanie a občianska vybavenosť

V tejto skupine evidujeme výdavky za účelom rekonštrukcie a modernizácie bytových domov na ulici Osloboditeľov v Bystričanoch.

08.1.0 Rekreačné a športové služby

V priebehu roka 2025 bola spracovaná úprava projektovej dokumentácie „Obnovy športového areálu“ vo výške 4 920,00 eur. Za projektové dokumentácie rekonštrukcie multifunkčného športoviska sme uhradili 1 680,00 eur.

08.2.0 Kultúrne služby

Za projektovú dokumentáciu rekonštrukcie kultúrneho domu sme uhradili 4 200 eur. V parku za poštou bola nainštalovaná veľkorozmerná zváraná socha koňa s pluhom vo výške 8 000 eur.

09 Vzdelávanie

V priebehu roka 2025 zabezpečila obec prípravnú a projektovú dokumentáciu pre projekt vybudovania novej materskej školy v areáli základnej školy v celkovej výške 4 290,00 eur.

Výdavkové finančné operácie

Funkčná klasifikácia	Schválený rozpočet	Schválený rozpočet po poslednej zmene	Skutočné čerpanie výdavkov	% čerpania
01.7.0 Transakcie verejného dlhu	126 703	126 703	126 701,04	100,00
06.6.0 Bývanie a občianska vybavenosť	0	0	747,03	x

Z rozpočtovaných výdavkových finančných operácií 126 703 eur bolo skutočne čerpané k 31.12.2025 v sume 127 448,07 eur, čo predstavuje 100,59% čerpanie.

V rámci výdavkových finančných operácií obec zabezpečuje splácanie istín z prijatých úverov:

- zo ŠFRB na nájomné byty, za rok 2025 vo výške 45 468,24 eur
- za obnovu bytových domov na ulici Osloboditeľov sme uhradili ŠFRB celkovo sumu 31 828,80 eur
- vo výške 9 996,00 eur evidujeme splácanie úveru z ČSOB na asfaltovanie miestnych komunikácií v obci
- vo výške 39 408,00 eur sme uhradili splátky z úveru za kanalizáciu banke ČSOB.

Na položku zábezpek, ktoré uhrádzajú nájomcovia obecných nájomných bytov pri pridelení bytu, nie je potrebné stanoviť rozpočet, nakoľko sa jedná o cudzie prostriedky, o použití ktorých nerozhoduje obecné zastupiteľstvo. Prijaté prostriedky v sume 747,03 eur sú v plnej výške vrátené odchádzajúcim nájomcom.

4. PREBYTOK/SCHODOK ROZPOČTOVÉHO HOSPODÁRENIA ZA ROK 2025

Rozpočtové hospodárenie obce podľa § 2 písm. b) a c) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách je rozdiel medzi príjmami a výdavkami rozpočtu obce. Pretože obec nie je zriadená na podnikanie, výsledok hospodárenia je rozdiel medzi príjmami a výdavkami k 31.12. kalendárneho roka. Toto hospodárenie sa posudzuje spolu so zriadenou rozpočtovou organizáciou – čo je základná škola s materskou školou.

<i>Hospodárenie obce</i>	<i>Skutočnosť k 31.12.2025 v eur</i>
Bežné príjmy spolu	2 259 794,76
z toho: bežné príjmy obce	2 180 258,51
bežné príjmy RO	79 536,25
Bežné výdavky spolu	2 193 973,05
z toho: bežné výdavky obce	1 214 335,81
bežné výdavky RO	979 637,24
Bežný rozpočet	65 821,71
Kapitálové príjmy spolu	588 507,04
z toho: kapitálové príjmy obce	588 507,04
kapitálové príjmy RO	0
Kapitálové výdavky spolu	588 227,11
z toho: kapitálové výdavky obce	588 227,11
kapitálové výdavky RO	0
Kapitálový rozpočet	279,93
Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	66 101,64
Vylúčenie z prebytku	- 367 838,19
Vylúčenie z prebytku	- 10 033,80
Vylúčenie z prebytku	- 204,66
Vylúčenie z prebytku	- 5 571,80
Vylúčenie z prebytku	- 1 822,40
Vylúčenie z prebytku	- 266 555,98
Vylúčenie z prebytku	- 53 183,64
Vylúčenie z prebytku	- 30 465,91
Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu	- 301 736,55
Príjmy z finančných operácií	432 637,46
Výdavky z finančných operácií	127 448,07
Rozdiel finančných operácií	305 189,39
PRÍJMY SPOLU	3 280 939,26
VÝDAVKY SPOLU	2 909 648,23
Hospodárenie obce	371 291,03
Vylúčenie z prebytku	367 838,19
Upravené hospodárenie obce	3 452,84

Prebytok z rozpočtového hospodárenia obce z bežného a kapitálového rozpočtu zistený podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení v roku 2025 je vo výške 66 101,64 eur.

Prebytok rozpočtového hospodárenia po zapojení finančných operácií za rok 2025 je upravený na sumu 371 291,03 eur, z ktorého sa vylučujú nevyčerpané účelovo určené finančné prostriedky a to:

- nevyčerpané prostriedky zo ŠR účelovo určené na bežné výdavky a to na prenesený výkon štátnej správy v oblasti školstva v celkovej výške 10 033,80 eur,
- nevyčerpané prostriedky školského stravovania za stravné podľa ustanovenia § 140-141 zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v sume 204,66 eur,

- nevyčerpané prostriedky zo ŠR účelovo určené na podporu stravovacích návykov detí v celkovej výške 5 571,80 eur,
- nevyčerpané prostriedky z finančnej účelovej rezervy tvorenej na obnovu verejného vodovodu a verejnej kanalizácie vyplývajúce z plánu obnovy podľa § 16a zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v zn.n.p. v sumu 1 822,40 eur
- nevyčerpané prostriedky poskytnuté z Ministerstva životného prostredia SR pre projekt „Vodozádržné opatrenia v obci Bystričany“ v sume 266 555,98 eur
- nevyčerpané prostriedky poskytnuté z Ministerstva životného prostredia SR pre projekt „Triedený zber komunálnych odpadov v obci Bystričany“ v sume 53 183,64 eur
- nevyčerpané zálohové platby nájomcov v obecných nájomných bytoch vo výške 30 465,91 eur,

Na základe uvedených skutočností navrhujeme prebytok hospodárenia upravený o nevyčerpané prostriedky použiť na tvorbu rezervného fondu vo výške 3 452,84 eur.

5. TVORBA A POUŽITIE PEŇAŽNÝCH FONDOV A INÝCH FONDOV PODĽA OSOBITNÝCH PREDPISOV. INFORMÁCIA O VÝŠKE VÝNOSU Z POPLATKU ZA ROZVOJ

Rezervný fond

Obec vytvára rezervný fond v zmysle ustanovenia § 15 zákona č.583/2004 Z.z o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Rezervný fond sa vedie na samostatnom bankovom účte. O použití rezervného fondu rozhoduje obecné zastupiteľstvo.

<i>Fond rezervný</i>	<i>Suma v Eur</i>
Začiatkový stav k 01.01.2025	964,78
Prírastky - z prebytku rozpočtu za uplynulý rozpočtový rok	68 822,67
Úbytky – použitie rezervného fondu:	
- uznesenie č. 65/2025 zo dňa 15.08.2025	50 000,00
- uznesenie č. 118/2025 zo dňa 12.12.2025	18 000,00
Konečný zostatok k 31.12.2025	1 787,45

Sociálny fond

Obec vytvára sociálny fond v zmysle zákona č. 152/1994 Z.z. o sociálnom fonde v znení neskorších predpisov. Tvorbu a použitie sociálneho fondu upravuje kolektívna zmluva.

<i>Sociálny fond</i>	<i>Suma v Eur</i>
Začiatkový stav k 01.01.2025	1 267,98
Prírastky - povinný prídelt 1,5 %	3 572,00
Úbytky – príspevok na stravovanie	4 623,70
Konečný zostatok k 31.12.2025	216,28

Fond prevádzky, údržby a opráv

Obec vytvára fond prevádzky, údržby a opráv v zmysle ustanovenia § 18 zákona č. 443/2010 Z.z. v z.n.p.. O použití fondu prevádzky, údržby a opráv rozhoduje obecné zastupiteľstvo v súlade s vnútorným predpisom na použitie fondu prevádzky, údržby a opráv.

<i>Fond prevádzky, údržby a opráv</i>	<i>Suma v Eur</i>
Začiatkový stav k 01.01.2025	37 619,78
Prírastky – tvorba	28 195,29
Úbytky – použitie fondu k obnove bytových domov	31 881,80
Konečný zostatok k 31.12.2025	33 933,27

Informácia o výške výnosu z poplatku za rozvoj a jeho použitia

Obec Bystričany nemá prijaté všeobecne záväzné nariadenie o miestnom poplatku za rozvoj.

6. BILANCIA AKTÍV A PASÍV K 31.12.2025**A K T Í V A**

<i>Názov</i>	<i>Začiatkový stav k 1.1.2025 v Eur</i>	<i>Konečný zostatok k 31.12.2025 v Eur</i>
Neobežný majetok spolu	6 979 787,10	7 061 146,99
z toho:		
Dlhodobý nehmotný majetok	2 259,00	4 300,00
Dlhodobý hmotný majetok	6 516 619,10	6 545 937,99
Dlhodobý finančný majetok	460 909,00	510 909,00
Obežný majetok spolu	539 239,38	755 193,37
z toho:		
Zásoby	1 071,00	433,50
Zúčtovanie medzi subjektami VS	174 764,25	151 772,93
Dlhodobé pohľadávky	59 129,59	68 397,13
Krátkodobé pohľadávky	6 564,07	60 480,53
Finančné účty	297 710,47	474 109,28
Časové rozlíšenie –náklady BO	7 672,94	8 841,50
SPOLU MAJETOK	7 526 699,42	7 825 181,86

P A S Í V A

<i>Názov</i>	<i>Začiatkový stav k 1.1.2025 v Eur</i>	<i>Konečný zostatok k 31.12.2025 v Eur</i>
Vlastné imanie	2 527 750,23	2 530 294,56
z toho:		
Nevysporiadaný VH min.rokov	2 531 052,23	2 527 750,23
Výsledok hospodárenia za účt.obdobie	-3 302,00	2 544,33
Oceňovacie rozdiely z kapit.účasťn	0	0
Závazky	1 547 235,27	2 059 746,16
z toho:		
Rezervy	2 805,40	4 159,40
Zúčtovanie medzi subjektami VS	60 157,27	427 044,64
Dlhodobé záväzky	567 319,10	715 568,26
Krátkodobé záväzky	254 756,75	300 181,11
Bankové úver	662 196,75	612 792,75
Časové rozlíšenie – výnosy BO	3 451 713,92	3 235 141,14
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVAZKY	7 526 699,42	7 825 181,86

7. PREHLAD O STAVE A VÝVOJI DLHU K 31.12.2025

Stav záväzkov k 31.12.2025

<i>Druh záväzku</i>	<i>Záväzky celkom k 31.12.2025 v Eur</i>	<i>z toho v lehote splatnosti</i>	<i>z toho po lehote splatnosti</i>
Druh záväzku voči:			
- dodávateľom	61 912,11	61 912,11	
- zamestnancom	19 300,53	19 300,53	
- poisťovniam	12 483,84	12 483,84	
- daňovému úradu	3 319,05	3 319,05	
- iné záväzky	45 023,03	45 023,03	
- sociálnemu fondu	216,28	216,28	
- štátnemu fondu	684 129,50	684 129,50	
- prijaté preddavky	95 680,71	95 680,71	
- finančné zábezpeky-nájomné byty	31 222,48	31 222,48	
- ostatné záväzky	62 461,84	62 461,84	
<i>Záväzky spolu</i>	<i>1 015 749,37</i>	<i>1 015 749,37</i>	

Stav úverov a návratných finančných výpomocí k 31.12.2025

<i>Veriteľ</i>	<i>účel</i>	<i>výška poskytnutého úveru</i>	<i>ročná splátka istiny za rok 2025</i>	<i>ročná splátka úrokov za rok 2025</i>	<i>zostatok úveru (istiny) k 31.12.2025</i>	<i>Rok splatnosti</i>
ŠFRB	výstavba 3x12 b.j.	464 183,76	19 975,70	7 917,94	167 083,55	2031
ŠFRB	výstavba 2x11 b.j.	760 439,49	25 492,54	3 858,14	367 744,75	2039
ŠFRB	obnova bytového domu 752/50	282 410,00	10 687,20	0	260 348,16	2042
ČSOB, a.s.	účelový úver kanalizácia	663 266,75	39 408,00	2 963,99	584 450,75	2031
ČSOB, a.s.	účelový úver asfaltovanie	50 000,00	9 996,00	1 031,80	28 342,00	2028

Obec uzatvorila v roku 2022 Zmluvu o úvere vo výške 282 410 eur na obnovu bytového domu č. 752/50 na ulici Osloboditeľov v Bystričanoch so Štátnym fondom rozvoja bývania. Úver je dlhodobý s dobou splatnosti do roku 2042, splátky istiny a úrokov sú mesačné.

Dodržiavanie pravidiel používania návratných zdrojov financovania:

Obec v zmysle § 17 odsek 6 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v platnom znení, môže na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania, len ak:

- celková suma dlhu obce neprekročí 60 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a
- suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia alebo prostriedky získané na základe osobitného predpisu.

A) Výpočet dlhu obce podľa § 17 ods. 6 písm. a) zákona č. 583/2004 Z.z.:

<i>Bežné príjmy</i>	<i>Suma v Eur</i>
Skutočné bežné príjmy z finančného výkazu FIN 1-12 k 31.12.2024	
- skutočné bežné príjmy obce	2 049 677,39
- skutočné bežné príjmy rozpočtovej organizácie	81 037,51
Spolu bežné príjmy obce a RO k 31.12.2024	2 130 714,90
Celková suma dlhu obce podľa § 17/7 k 31.12.2025	
- zostatok istiny z úverov ŠFRB na obecné nájomné byty	746 591,34
- zostatok istiny z úveru ČSOB na kanalizáciu	584 450,75
- zostatok istiny z úveru ČSOB na asfaltovanie komunikácií	28 342,00
Spolu celková suma dlhu obce k 31.12.2025	1 359 384,09
Do celkovej sumy sa nezapočítavajú záväzky	
- z úverov zo ŠFRB	746 591,34
Spolu suma záväzkov, ktorá sa nezapočíta do celkovej sumy dlhu obce	746 591,34
Spolu upravená celková suma dlhu obce k 31.12.2025	612 792,75

<i>Zostatok istiny k 31.12.2025</i>	<i>Skutočné bežné príjmy k 31.12.2024</i>	<i>maximálna výška dlhu 60 % bežných príjmov</i>	<i>§ 17 ods. 6 písm. a) v %</i>
612 792,75	2 130 714,90	1 278 428,94	28,76

Zákonná podmienka podľa § 17 ods. 6 písm. a) zákona č 583/2004 Z.z. za rok 2025 bola splnená.

B) Výpočet dlhovej služby obce podľa § 17 ods. 6 písm. b zákona č. 583/2004 Z.z.:

<i>Text</i>	<i>Suma v Eur</i>
Skutočné bežné príjmy z finančného výkazu FIN 1-12 k 31.12.2024	
- skutočné bežné príjmy obce	2 049 677,39
- skutočné bežné príjmy rozpočtovej organizácie	81 037,51
Spolu bežné príjmy obce a RO k 31.12.2024	2 130 714,90
Bežné príjmy obce a RO znížené/upravené o bežné granty a transfery a príjmy podľa osobitných predpisov:	
- dotácie zo ŠR, VÚC a od iných subjektov verejnej správy	672 539,97
- dotácie NIVaM – asistenti (RK 312012)	43 437,27
- za komunálny odpad a drobný stavebný odpad (RK 133013)	67 932,96
- za nájomné v bytových domoch zo ŠFRB (RK 212003)	93 918,30
- za stravné (RK 223003)	32 189,93
Spolu účelovo určené bežné príjmy obce a RO 31.12.2024	910 018,43
Spolu upravené bežné príjmy k 31.12.2024	1 220 696,47
Splátky istiny a úrokov z finančného výkazu FIN 1-12 k 31.12.2025 s výnimkou jednorázového predčasného splatenia	
- splatená istina úverov ŠFRB (RK 821007)	45 468,24
- splatená istina úveru ČSOB (RK 821005, kanalizácia)	39 408,00
- splatená istina úveru ČSOB (RK 821005, asfaltovanie)	9 996,00
- splatené úroky z úverov ŠFRB (RK 651003)	11 776,08
- splatené úroky z bankového úveru ČSOB (RK 651004, kanaliz.)	2 963,99
- splatené úroky z bankového úveru ČSOB (RK 651004, asfalt.)	1 031,80
Celková suma ročných splátok istiny a úrokov k 31.12.2025	110 644,11

<i>Celková suma ročných splátok istiny a úrokov za rok 2025</i>	<i>Úhrn upravených bežných príjmov obce a RO k 31.12.2024</i>	<i>Dlhová služba § 17 ods. 6 písm. b</i>
110 644,11	1 220 696,47	9,06 %

Zákonná podmienka podľa § 17 ods. 6 písm. b) zákona č 583/2004 Z.z. za rok 2025 bola splnená.

8. ÚDAJE O HOSPODÁRENÍ PRÍSPEVKOVÝCH ORGANIZÁCIÍ

Obec Bystričany nemá zriadené žiadne príspevkové organizácie.

9. PREHĽAD O POSKYTNUTÝCH DOTÁCIÁCH PRÁVNICKÝM OSOBÁM A FYZICKÝM OSOBÁM-PODNIKATEĽOM PODĽA § 7 ODS. 4 ZÁKONA Č. 583/2004 Z.Z.

Obec v roku 2025 poskytla dotácie na bežné výdavky v súlade so VZN č. 2/2016 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce na podporu všeobecne prospešných služieb – rozvoj telesnej kultúry a to:

- | | | |
|---|------------|----------------------------|
| - Telovýchovná jednota Dynamo Bystričany | 13 400 eur | použité v poskytnutej sume |
| - Stolnotenisový klub Polstrav Bystričany | 3 500 eur | použité v poskytnutej sume |

K 31.12.2025 boli vyúčtované všetky dotácie, ktoré boli poskytnuté na športovú činnosť v súlade so VZN obce číslo 2/2016 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce.

10. ÚDAJE O NÁKLADOCH A VÝNOSOCH PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI

Obec Bystričany nevykonáva podnikateľskú činnosť.

11. FINANČNÉ USPORIADANIE VZŤAHOV

V súlade s ustanovením § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má obec finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k zriadeným alebo založeným právnickým osobám, fyzickým osobám – podnikateľom a právnickým osobám, ktorým poskytla finančné prostriedky svojho rozpočtu, ďalej usporiadať finančné vzťahy k štátnemu rozpočtu, štátnym fondom, rozpočtom iných obcí a k rozpočtom VÚC.

Finančné usporiadanie vzťahov voči:

- zriadeným a založeným právnickým osobám
- štátnemu rozpočtu
- štátnym fondom
- rozpočtom iných obcí
- rozpočtom VÚC

A/ Finančné usporiadanie voči zriadeným a založeným právnickým osobám

I/ Rozpočtová organizácia – Základná škola s materskou školou, M. Nešpora 12/1, Bystričany

Obec od 1.7.2002 má zriadenú rozpočtovú organizáciu základná škola s materskou školou, ktorej predmetom činnosti je výchova a vzdelávania žiakov.

Financovanie školstva je zo štátneho rozpočtu - prenesené kompetencie t.j. základné vzdelávanie. Z rozpočtu zriaďovateľa - obce, originálne kompetencie t.j. materská škola, školský klub detí a zariadenia školského stravovania. Výdavky na tieto zariadenia boli v roku 2025 z finančného hľadiska realizované z príjmov obce získaných z výnosu dane z príjmov poukázaného územnej samospráve podľa počtu detí a žiakov k 15.9.2024. Okrem toho má RO vlastné príjmy, ktoré v plnej výške zostávajú v rozpočtovej organizácii, na financovanie bežných výdavkov zariadení v ktorých boli zinkasované.

- **prostriedky zriad'ovateľa, vlastné prostriedky rozpočtovej organizácie**

Rozpočtová organizácia	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov	Rozdiel
originálne kompetencie	83 445,00	83 445,00	0
vlastné príjmy	79 740,91	79 536,25	204,66
nevyčerpané stravné z roku 2024	1 063,48	1 063,48	0
odmeny (originálne kompet.)	6 960,64	6 960,64	0
SPOLU	171 210,03	171 005,37	204,66

- **prostriedky od ostatných subjektov verejnej správy napríklad zo štátneho rozpočtu**

Rozpočtová organizácia	Suma poskytnutých finančných prostriedkov	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov	Rozdiel-vrátenie
PV ŠS na regionálne školstvo - ZŠ	539 248,64	530 422,84	8 825,80
PV ŠS na školstvo – asistent učiteľa	56 393,00	56 393,00	0
PV ŠS na školstvo – vzdel. poukazy	3 405,00	3 405,00	0
PV ŠS na regionálne školstvo – MŠ	148 914,00	148 114,00	800,00
PV ŠS na regionálne školstvo – SZP	200,00	200,00	0
PV ŠS na školstvo – nevyčerpané prostriedky z roku 2024	2 416,00	2 416,00	0
NIVaM školstvo – projekt „POP III.“	19 308,41	19 308,41	0
PV ŠS na školstvo – edukač.publikácie	2 927,00	2 927,00	0
PV ŠS na školstvo – dopravné	1 583,00	1 175,00	408,00
PV ŠS na školstvo – pohybové aktivity	2 070,00	2 070,00	0
Dotácia z ÚPSVaR – obedy zadarmo	47 525,90	41 954,10	5 571,80
SPOLU	823 990,95	808 385,35	15 605,60

Bežné výdavky rozpočtovej organizácie /funkčná klasifikácia/:

- 09111 Materská škola 147 766,65 eur
- 09121 Základná škola 323 016,34 eur
- 09211 Základná škola 285 526,75 eur
- 09501 Školský klub detí 35 130,67 eur
- 0960 Zariadenia školského stravovania 188 196,83 eur
CELKOM 979 637,24 eur

Bežné výdavky rozpočtovej organizácie podľa ekonomickej klasifikácie:

- 610 Mzdy, platy 557 300,63 eur
- 620 Poistné a príspevky do poisťovní 197 743,24 eur
- 630 Tovary a služby 202 707,24 eur
- 640 Bežné transfery 21 886,13 eur
CELKOM 979 637,24 eur

Hospodárenie rozpočtovej organizácie

Z výkazu ziskov a strát sú čerpané údaje pre zistenie výsledku hospodárenia rozpočtovej organizácie, ktoré za rok 2025 sú nasledovné:

Celkové náklady 1 136 777,49 €
Celkové výnosy 1 136 885,70 €
Hospodársky výsledok 108,21 €

2/ Obchodná spoločnosť obce Termal Chalmová-Bystričany s.r.o

Obec v roku 2006 zriadila spoločnosť s ručením obmedzeným Termal Chalmová – Bystričany s.r.o., ktorej hlavnou činnosťou je prevádzkovanie termálneho kúpaliska v Chalmovej. Jediný spoločník obchodnej spoločnosti je obec. Vklad obce do spoločnosti je 6 639 eur. Obec v roku 2017 poskytla obecnej s.r.o. kapitálový transfer vo výške 4 500 eur a v roku 2018 vo výške 754 eur. V roku 2019 obec pristúpila k navýšeniu základného imania o 40 000 eur, uznesením obecného zastupiteľstva č. 95/2019 zo dňa 11.10.2019. V auguste 2025 schválilo obecné zastupiteľstvo uznesením č. 64/2025 poskytnutie kapitálového transferu vo výške 50 000 eur na obstaranie nehnuteľného majetku.

Hospodársky výsledok za rok 2025:

Celkové výnosy 408 396,29 €

Celkové náklady 398 838,55 €

Výsledok hospodárenia –zisk 9 557,74 €

B/ Finančné usporiadanie voči štátnemu rozpočtu

Všetky dotácie zo štátneho rozpočtu poskytnuté v roku 2025 boli čerpané s dodržaním účelu použitia.

<i>Poskytovateľ</i>	<i>účelové určenie dotácie, transferu</i>	<i>suma poskytnutých finan.prostr.</i>	<i>suma skutočne použitých finan.prost.</i>	<i>Rozdiel</i>
Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny SR	dotácia k stravovacím návykom detí	47 525,90	41 954,10	5 571,80
	podpora zamestnanosti-sociálne služby	18 548,27	18 548,27	0
	rodinné prídavky-obec ako osobitný príjemca	540,00	540,00	0
Ministerstvo financií SR	výpadok podielových daní	21 011,44	21 011,44	0
Regionálny úrad školskej správy v Trenčíne	na regionálne školstvo	754 740,64	744 706,84	10 033,80
Národný inštitút vzdelávania a mládeže SR	projekt školy-špeciálny pedagóg	19 308,41	19 308,41	0
Ministerstvo vnútra SR	na matričnú činnosť	2 784,25	2 784,25	0
	na evidenciu obyvateľstva	578,82	578,82	0
	na register adries	70,80	70,80	0
	na zabezpečenie CO	393,96	393,96	0
	na životné prostredie	229,25	229,25	0
	ubytovanie odídenčov	350,00	350,00	0
Dobrovoľná požiarna ochrana SR	materiálové vybavenie DHZ obce	7 000,00	7 000,00	0
Ministerstvo životného prostredia SR	Triedený zber komunálnych odpadov-bežný transfer	10 787,56	10 787,56	0
	Triedený zber komunálnych odpadov – kapitálový transfer	154 108,06	100 924,42	53 183,64
	Vodozádržné opatrenia v obci Bystričany-bežný transfer	20 563,83	20 563,83	0
	Vodozádržné opatrenia v obci Bystričany – kapitálový transfer	293 768,98	27 213,00	266 555,98
Environmentálny fond	transfer za uloženie popolčeka	26,71	26,71	0
Úrad pre územné plánovanie a výstavbu SR	prenesený výkon štátnej správy na stavebnom úseku	2 874,94	2 874,94	0
S P O L U		1 355 211,82	1 019 866,60	335 345,22

Nevyčerpané finančné prostriedky budú použité na stanovený účel v roku 2026.

C/ Finančné usporiadanie voči štátnym fondom

Obec neuzatvorila v roku 2025 žiadnu zmluvu so štátnymi fondami.

D/ Finančné usporiadanie voči rozpočtom iných obcí

V roku 2025 nebola obci poskytnutá žiadna dotácia z rozpočtu iných obcí, ani obec neposkytla dotáciu iným obciam.

E/ Finančné usporiadanie voči rozpočtu VÚC

V roku 2025 bola obci poskytnutá dotácia vo výške 800 eur z prostriedkov Trenčianskeho samosprávneho kraja určenú na bežné výdavky spojené s uskutočnením akcie „Deň obce Bystričany a oslavy 140. výročia založenia DHZ obce Bystričany.“

Obec Bystričany neposkytla žiadnemu VÚC dotáciu zo svojho rozpočtu.

12. HODNOTENIE PLNENIA PROGRAMOV OBCE

Obec nezostavuje programový rozpočet na základe uznesenia obecného zastupiteľstva č. 95/2024 zo dňa 06.12.2024.

13. NÁVRH UZNESENIA

Obecné zastupiteľstvo berie na vedomie:

1. Návrh Záverečného účtu za rok 2025
2. Správu hlavného kontrolóra a stanovisko k záverečnému účtu obce za rok 2025
3. Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky za rok 2025

Obecné zastupiteľstvo schvaľuje:

1. Záverečný účet Obce Bystričany za rok 2025 a celoročné hospodárenie bez výhrad
2. Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia na tvorbu rezervného fondu vo výške 3 452,84 eur